

На следующий день после того, как продемонстрировал Годжиму метафорический палец, я находился в баре. Естественно, из-за драки с ним меня дисквалифицировали с турнира и выгнали с арены. Кстати, о турнире - они, наверное, сейчас проводят финал или что-то в этом роде, да? Сорвали мой шанс на первое место.

Да и я немного мог сказать в свою защиту. Я заслужил дисквалификацию, и, возможно, даже более того. Затевать бой с одним из самых важных людей государства, да еще и на публике, было не самой лучшей идеей. Подумав более рационально, я понял, что убивать его в присутствии стольких людей далеко не практично. Его присутствие, очевидно, сводило на нет мою способность творить заклинания, что означало - битва была бы долгой, затяжной и гораздо более напряженной, чем мне того хотелось. Его охранники, по сути, гарантированно должны были вмешаться прежде, чем я смогу его прикончить. Подождите, а что если я использую "Суверенное давление" и просто отправлю их всех в нокаут, как я сделал это в предварительном бою? Это навик, поэтому он действует иначе, чем заклинания и прочее, так что он мог и сработать. Эм-м-м, нет, я просто тупой. Кого я обманываю? Все, что действительно делает навик, это вливает мою ману в ману всех остальных людей. В принципе, это работает точно так же, как и заклинание. Да, скорее всего, его тоже обнулит. Черт побери!

Не могу отделаться от мысли, что я мог бы еще немного поиздеваться над ним, разыгрывая свои карты по-другому. Ну что же, слезами горю не поможешь. Я же не знаю, насколько он силен, раз не могу его проанализировать и все такое. Да и к черту, я просто перестану думать об этом.

Прервав свой внутренний монолог, я вновь обратил внимание на старого дворецкого-мечника, сидящего напротив меня. Мы устроились в баре, который мы с Нелл посетили в разгар нашей короткой встречи. Хотя разговаривали только мы, но две мои спутницы, Энне и Лейла, тоже присутствовали.

"Куда запропала герой?" - спросил старик.

"Не волнуйся, она в безопасности. Мне пришлось немного повоевать, и я не хотел, чтобы она участвовала в данном сражении, посему отправил ее к себе домой" - ответил я. "Извини, если произошедшее повлияет на твои планы, порушит их или что-то в данном роде".

"Пожалуйста, не беспокойся об этом. Ее безопасность гораздо важнее, чем все наши планы", - сказал он, твердо кивнув. "Значит ли это, что ты живешь неподалеку?"

"Ну, не совсем? На самом деле это довольно далеко, но я могу заверить тебя, что путешествие настолько безопасно, насколько это вообще возможно".

"Я полагаю, это означает, что вы использовали заклинание или предмет, который манипулирует пространством-временем?"

"Да, очень похоже. Что-то вроде этого".

Мы могли спокойно обсуждать все, чего хотели, не прибегая к шепоту, и не потому что в баре было достаточно шумно, чтобы нас не подслушали. На самом деле, все было как раз наоборот. Место было более или менее пустым и лишенным других клиентов.

"Как бы там ни было, вы оказали мне поистине незабываемую услугу. Спасибо." Дворецкий нахмурил брови, выражение его лица стало полным сожаления. "Вы были вынуждены вмешаться, потому что я не смог помочь ей, когда она больше всего в этом нуждалась".

"Эй, расслабься. Не стоит корить себя за это. Это была не твоя вина. Просто не вовремя". Мои губы искривились в кривой ухмылке.

Единственный вариант, как я мог описать все произошедшее - назвать чередой неудачных событий. Судя по всему, у нас с дворецким была одна и та же задача. То есть мы оба участвовали в турнире, чтобы продемонстрировать свою силу. В его случае он должен был продемонстрировать, что люди заслуживают признания и тоже могут быть настоящими воинами, достойными стоять плечом к плечу с лучшими представителями демонического рода. Дворецкий собирался стать лицом их расы, пока Нелл будет бегать за кулисами, набирая союзников. К сожалению, разделение их партии привело к неприятностям с обеих сторон. Он застрял в поединке против меня, в то время как Нелл боролась за свою жизнь.

Как человек, не совсем вовлеченный во все происходящее за кулисами, я не знал, во что именно была вовлечена Нелл. Тем не менее некий агент в черном одеянии охотно рассказал мне все, что я хотел знать. По его словам, все это было не что иное, как просто совпадение.

Он просто готовился уничтожить крылоносцев. Они были слишком могущественны, чтобы оставлять их на произвол судьбы. Поскольку, несмотря на все их попытки и предложения они получали отказ, демоны-изверги решили, что крылатые вряд ли присоединятся к ним. Благоразумие заставило их решить, что они должны уничтожить племя до того, как оно станет союзником их врагов.

Его план был идеален. Он нашел человека внутри племени и через него распространил влияние демонов-извергов. Вдвоем им удалось создать целую фракцию, готовую сражаться за их идеалы. Все было готово. И они напали. Если бы все шло по плану, крылоносцы должны были пасть в одночасье и возродиться как группа, готовая исполнять любые прихоти демонов-извергов. Но их план был разрушен. Нелл. Ее присутствие было неожиданностью. Они не учли его. Ни ее силу, ни то, что она будет сопротивляться им до последнего вздоха. Герой не только не позволила ему осуществить свой геноцид, но и почти уничтожила его дивизию.

На горизонте маячил полный провал. Единственным спасением было то, что нападение, в конце концов, уменьшило силу крылоносцев как фракции. Тем не менее операция не стоила затраченных средств. Они потеряли слишком много, особенно учитывая, что я фактически уничтожил всех, кто остался. Более того, оставшиеся Крылоносцы теперь оказались среди тех, кто враждовал с демонами-извергами. Теперь крылоносцы находились под королевским покровительством. Он обещал им безопасность в обмен на сотрудничество. И они с благодарностью подчинились. Я, конечно, не потрудился сделать что-то большее, чем просто бросить на них взгляд или два, но их статистика казалась довольно высокой. Я уверен, что

господин Король Демонов с Черным Сердцем сможет применить их на практике... то есть сотрудничать с ними. Да, именно так.

"Итак, какие у вас планы? Ну, знаешь, с учетом того, как все изменилось и все такое", - спросил я.

"Я останусь в царстве демонов и буду действовать вместе с двумя нашими спутниками, которых ты еще не встретил. Мекина и Ронья вернутся на родину, чтобы доложить о положении дел. Я полагаю - они, вполне возможно, уже ушли, поскольку просили меня поблагодарить тебя от их имени в случае нашей встречи".

Ого. Их было аж целых шестеро? Не ожидал такого.

"Они попросили? Ну, в таком случае передавай им привет, я полагаю".

"Я так и сделаю", - сказал старый дворецкий. Его добрый, веселый тон исчез вскоре после того, как слова покинули его рот. На смену улыбке пришло серьезное выражение лица. "Еще раз, Юки, я должен поблагодарить тебя за то, что ты сделал. Ты не сделал ничего, кроме как оказал нам безоговорочную помощь. Пожалуйста, извести меня, если я могу что-то сделать. Я уже не в том возрасте и не в состоянии сделать столько, сколько мог бы в молодости, но я готов отдать все свои силы, чтобы отплатить тебе за твою доброту. Ваше желание - мой приказ, добрый сэр".

"Чувак, остынь", - сказал я. "Слушай, старик, я делал только то, что мне хотелось делать. Это все было для меня. Ты мне ничем не обязан".

"Твои намерения ничего не меняют", - ответил он. "В конце концов ты все равно занял мое место и защитил тех, кого я был обязан, но не смог. Мой долг перед тобой - это факт, и я не могу позволить себе не вернуть его".

У меня было ощущение, что он не собирается оставлять эту тему, независимо от моих слов или действий. Не было никакого смысла бороться со старым, упрямым мулом в этой битве, поэтому я решил обдумать свои варианты. После небольшой паузы я медленно открыл рот и огласил лучшее предложение, которое пришло мне в голову.

"Ну, как насчет этого, старина? Как только ты закончишь со всеми этими миссиями и прочим, как насчет научить меня пользоваться мечом?".

"Мечом, говоришь?"

"Да. Я не могу понять почему, но я и мечи просто не очень хорошо сочетаемся. У меня много ловкости, но я просто не могу понять почему. Сейчас я планирую отправиться домой, так что, очевидно, придется подождать. Но поскольку вы с Нелл работаете вместе, я думаю - в конце

концов мы увидимся".

"Хмм...", - задумался старик на мгновение. "Цифры, сопровождающие значение статуса, - это всего лишь приблизительная оценка. Они необязательно точны. У каждого человека есть свои сильные и слабые стороны, и значения статуса часто не учитывают их. Хорошо, я буду рад научить тебя искусству фехтования, если представится такая возможность".

"Спасибо, старик, я ценю это. Я давно хотел научиться обращаться с ней получше, так что неумение пользоваться мечом уже давно не дает мне покоя" - во время своей фразы я гладил девушку по голове.

Она ничего не ответила, и не потому, что была неразговорчива. Просто Энне была слишком занята закидыванием мяса в рот, чтобы говорить. Что касается меня, то ее действия были оправданы. В конце концов, еда здесь чертовски вкусная.

"Я уже сам видел этот процесс, и все же мне трудно поверить, что она является воплощением твоего оружия. Как странно...", - пробормотал он.

После небольшой паузы девушка с мечом поняла, что на нее смотрят, поэтому она воткнула вилку в кусок мяса и протянула старому дворецкому. "Вы можете взять кусочек. Но только один".

Ее действия вызвали у него смех, на который способны только добрые старики. "Спасибо, маленькая леди, но, пожалуйста, не обращайтесь на меня внимания и наслаждайтесь едой".

"Следи за своими манерами, Энне. Держать так кусок мяса - это невежливо", - сказала Лейла.

"...Хорошо."

Упрек девушки-овечки заставил Энне вернуть вилку из вытянутого положения и положить ее в рот. При этом дворецкий наблюдал за ней с нежной улыбкой.

Последней нашей остановкой в тот день был тронный зал короля демонов. Я оказался перед ним с двумя моими спутницами за спиной.

"Да, я виноват. Я вроде как сам себя довел до дисквалификации, не сказав тебе, что собираюсь делать".

"Ничего страшного!" - сказал он с улыбкой. "Не стоит беспокоиться. Ты все равно уже выложился с лихвой. Мы сделали гораздо больше, чем ожидали".

Хотя его тон звучал весело и ребячливо, я мог сказать - в нем было нечто большее, чем просто его интонация. На самом деле, мне показалось, что я уловил проблеск зловещей, интриганской натуры, которая скрывалась под его счастливой маской. Я могу с уверенностью сказать, что он многое сделал за кулисами. Поэтому я не мог не улыбнуться.

Хотя я понятия не имел, чего именно добился король царства демонов, я, по крайней мере, был достаточно опытен, чтобы представить себе это. Мои подозрения склонялись к одной из трех возможностей: сокрушение вражеских опорных пунктов, внедрение двойных агентов во власть и создание внутренних конфликтов. А может быть, и все сразу. Кто знает?

По словам короля, чтобы быть признанным демонами-извергами, достаточно было заявить, что человек таковым и является. Таким образом, проникнуть в их фракцию было легко. По крайней мере, так говорит король, но он кажется довольно умным, когда дело доходит до заговоров за спиной людей, так что у меня есть сомнения, могу ли я просто поверить ему на слово.

Как бы то ни было, подчиненным короля удалось добиться ряда результатов, пока враг был слишком сосредоточен на мне и не мог остановить интриги. Фракция короля по-прежнему находилась в невыгодном положении из-за недостатка численности, но, тем не менее, король был доволен, поскольку, очевидно, посеял семена на будущее.

"Да, кстати, а почему ты не предупредил меня о старом чуваке расы людей, с которым мне пришлось сражаться? Он был крепким орешком".

"Разве? Я думал, ты легко победил. Он даже не поцарапал тебя".

Да, мне нечего сказать на это, но здесь вопрос в ощущениях! Seriously! Типа, если он не сильный, то кто тогда сильный? Он определенно был самым сильным парнем на соревнованиях, причем с большим отрывом.

"Честно говоря, я не думал, что он окажется таким сильным", - сказал Финар. "Похоже, людей все-таки не стоит недооценивать".

"Да, мне действительно не помешало бы предупреждение, черт возьми. Он застал меня врасплох".

"Мне жаль", - сказал король демонов с искренним смехом. "Ладно, ты уверен, что тебя не нужно провожать?"

"Я практически мгновенно могу добраться до дома, так что да, я в порядке. Извини, что я все обосрал наполовину, тем более раз ты все равно заплатил мне сполна".

"Я просто плачу тебе столько, сколько ты, по-моему, стоишь. В конце концов ты уже сделал все, что мог. Все, чего я действительно хотел в этот раз, это чтобы ты участвовал в турнире. Кроме того, ты ведь вернешься, не так ли?".

"Да, меня тоже не очень устраивает оставлять все как есть".

Морковоголовый не был тем, кого я мог просто оставить в покое. Он был моим врагом, от кончиков пальцев и до мозга костей, и у меня было дикое желание ударить его по лицу и сразиться с ним. Тем не менее, я уже довольно долго отсутствовал в подземелье. Я чувствовал некоторое беспокойство, поэтому решил вернуться ненадолго, прежде чем уладить все дела раз и навсегда.

"Я так понимаю, ты не откажешься снова помочь мне, когда придет время?" - спросил Финар.
"Уверен, что ты будешь очень заинтересован, увидев, сколько я плачу, верно?"

"О, так вот почему мне так много платят. Ты и твои чертовы махинации".

"Я бы предпочел, чтобы ты назвал это находчивостью".

Мы оба ухмылялись друг другу.

"Ну, Юки, девочки, надеюсь, мы еще увидимся", - сказал Финар.

"Да, увидимся", - сказал я. "И ты тоже, Халория. Спасибо, что показала нам все вокруг и все такое".

"Большое спасибо за гостеприимство. Будь здорова, Халория", - сказала Лейла.

"Пока", - сказала Энне.

"Я была очень рада быть полезной!" - сказала Халория. По какой-то странной причине она начала плакать. "Прощайте все".

С улыбками на лицах Лейла, Энне и я покинули замок короля демонов.

/*Послесловие переводчика*/

Всем добрый день!

Ну что же, мы на финишной прямой! До конца тома осталось каких-то десять глав. Впереди нас ждут 3 побочные истории и последняя арка тома.

<http://tl.rulate.ru/book/10427/1721406>